



西游记故事精选

# 灵山 取真经

二十一世纪出版社  
21st Century Publishing House



责任编辑 邓金明  
装帧 李垒  
电脑制作 周莱意

- 唐僧变虎
- 真假孙悟空
- 火烧盘丝洞
- 灵山取真经



ISBN 7-5391-2339-7



9 787539 123394 >

西游记故事精选 灵山取真经

编绘 登亚工作室

二十一世纪出版社出版发行 (江西南昌市子安路75号)

全国各地新华书店经销 开本 889×1194mm 1/24 印张 3

2003年9月第1版 2004年1月第2次印刷 上海浦东北联印刷厂印刷

ISBN7-5391-2339-7/G·1177 定价: 10.80元



西游记故事精选

# 灵山取真经

LING

SHAN

QU

ZHEN

JING

 二十一世纪出版社  
21st Century Publishing House

# 目 录



3

填平无底洞



16

糊涂老国王



30

大闹连环洞



44

嫦娥收玉兔



58

灵山取真经



tián píng wú dǐ dòng  
**填 平 无 底 洞**

táng sēng shī tú lí kāi bǐ qiū guó yòuzǒu le hǎo jǐ ge yuè zhè yì tiān tā men zǒu  
唐僧师徒离开比丘国，又走了好几个月。这一天，他们走  
jìn le yí piàn hēi sōng lín táng sēng jué dé dù zi hěn è biàn jiào wù kōng qù huà zhāi  
进了一片黑松林。唐僧觉得肚子很饿，便叫悟空去化斋。

hū rán lín zi shēn chù yǒu rén jiào jiù mìng zhǐ jiàn dà shù shàng bǎng zhe yí ge nián  
忽然，林子深处有人叫救命。只见大树上绑着一个年  
qīng gū niang nà gū niang shuō tā hé fù mǔ qīn yǒu dào jiāo wài sǎo mù yù shàng qiáng dào  
轻姑娘。那姑娘说，她和父母、亲友到郊外扫墓，遇上强盗，  
fù mǔ hé qīn yǒu dōu táo sàn le tā bèi qiáng dào bǎng zài shù shàng yǐ yǒu wǔ tiān le  
父母和亲友都逃散了，她被强盗绑在树上已有五天了。



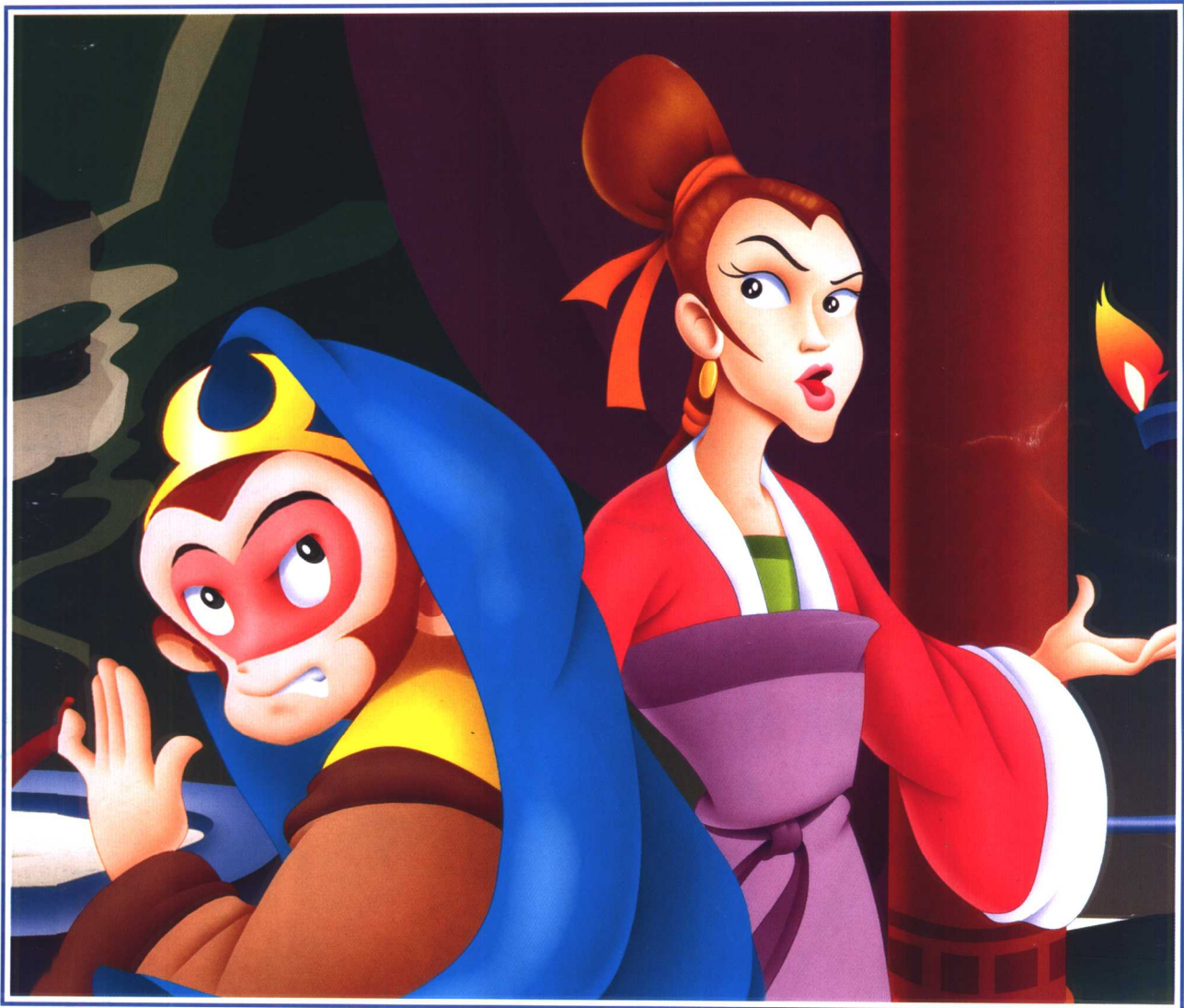


táng sēng jiào bā jiè tì tā sōng bǎng zhè shí zhèng qiǎo wù kōng huà zhāi huí lái jiū  
唐僧叫八戒替她松绑。这时，正巧悟空化斋回来，揪  
zhù bā jiè de ěr duo shuō shī dì qiān wàn bié gěi tā sōng bǎng tā shì ge yāo guài zài zhè  
住八戒的耳朵，说：“师弟，千万别给他松绑，她是个妖怪，在这  
shuǎ huā zhāo piàn shī fu ne  
耍花招骗师父呢！”

bā jiè bú xìn èr rén zhēng biàn qǐ lái táng sēng quàn bā jiè shuō suàn le nǐ  
八戒不信，二人争辩起来。唐僧劝八戒说：“算了，你  
shī xiōng yí xiàng yǎn lì bú cuò wǒ men zǒu ba sì rén rēng xià nà yāo guài wǎng qián zǒu qù  
师兄一向眼力不错，我们走吧。”四人扔下那妖怪，往前走。

nà yāo guài yòu kū jiào qǐ lái      shī fu a      nǐ jiàn sǐ bú jiù hái qǔ shén me jīng  
那妖怪又哭叫起来：“师父啊！你见死不救还取什么经  
a      yú shì táng sēng hái shì huí qù jiù xià le nà gūniang yì qǐ lái dào le zhèn hǎi chán  
啊！”于是唐僧还是回去救下了那姑娘，一起来到了“镇海禅  
lín sì      bú liào táng sēngshòu le fēng hán bìng dǎo zài chuáng yì lián sān tiān bù néng shàng lù  
林寺”。不料唐僧受了风寒，病倒在床，一连三天不能上路。





dì sì tiān wù kōng jiàn miào lǐ de hé shang zài kū yí wèn cái zhī zhè jǐ tiān měi  
第四天，悟空见庙里的和尚在哭。一问才知，这几天每  
yè dōu huì yǒu liǎng ge xiǎo hé shang bèi yāo guài chī diào wù kōng liào xiǎng shì nà nǚ yāo gàn de  
夜都会有两个小和尚被妖怪吃掉。悟空料想是那女妖干的。  
yú shì tā biàn zuò xiǎo hé shang zài dà diàn niàn jīng bàn yè nǚ yāo zǒu guò lái lǒu zhù wù kōng  
于是，他变作小和尚在大殿念经。半夜女妖走过来，搂住悟空  
shuō xiǎo zhǎng lǎo dào hòu mian wán wán qù  
说：“小长老，到后面玩玩去。”

wù kōng biàn gēn tā dào le hòu yuàn    tū rán    nǚ yāo yí xià pū le shàng lái    wù kōng  
悟空便跟她到了后院。突然，女妖一下扑了上来。悟空

jǐ máng qǔ chū jīn gū bàng jiù dǎ    shuāng fāng dǎ le jǐ shí ge huí hé    nà yāo jīng zì zhī dǎ  
急忙取出金箍棒就打。双方打了几十个回合，那妖精自知打

bú guò wù kōng    biàn tuō xià yì zhī xiù huā xié biàn zuò zì jǐ de mú yàng    zhēn shēn huà zuò yí zhèn  
不过悟空，便脱下一只绣花鞋变作自己的模样，真身化作一阵

fēng    jìn wū bǎ táng sēng lǚ zǒu le 。  
风，进屋把唐僧掳走了。

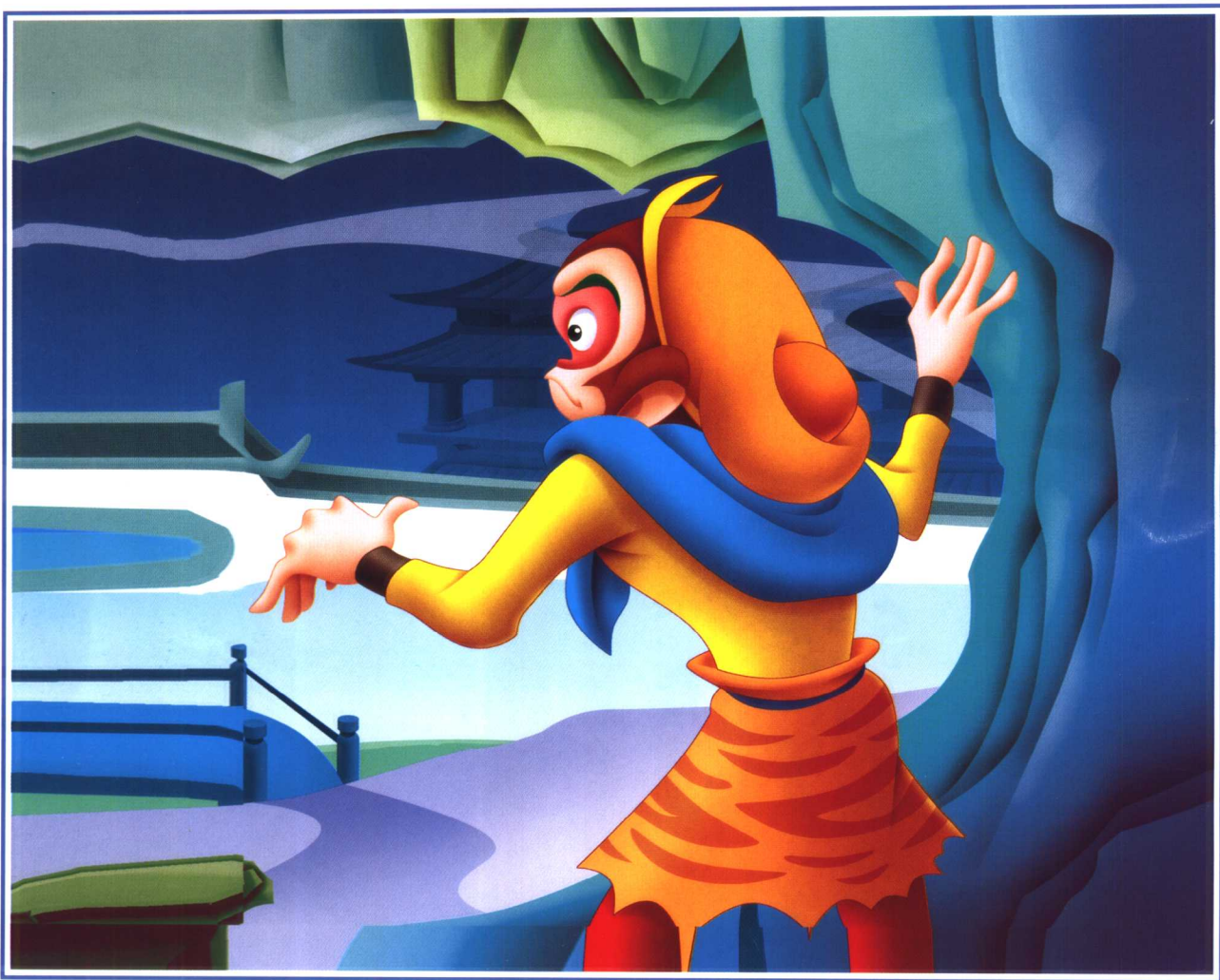




wùkōng yí bàng bǎ yāoguài dǎ dǎo zài dì yī kàn què shì yì zhī xiù huā xié tā zhī dào  
悟空一棒把妖怪打倒在地，一看，却是一只绣花鞋，他知道  
shàngdàng le jí máng huí dào wū lǐ yī kàn nǎ li hái yǒu táng sēng de yǐng zi  
上当了，急忙回到屋里一看，哪里还有唐僧的影子。

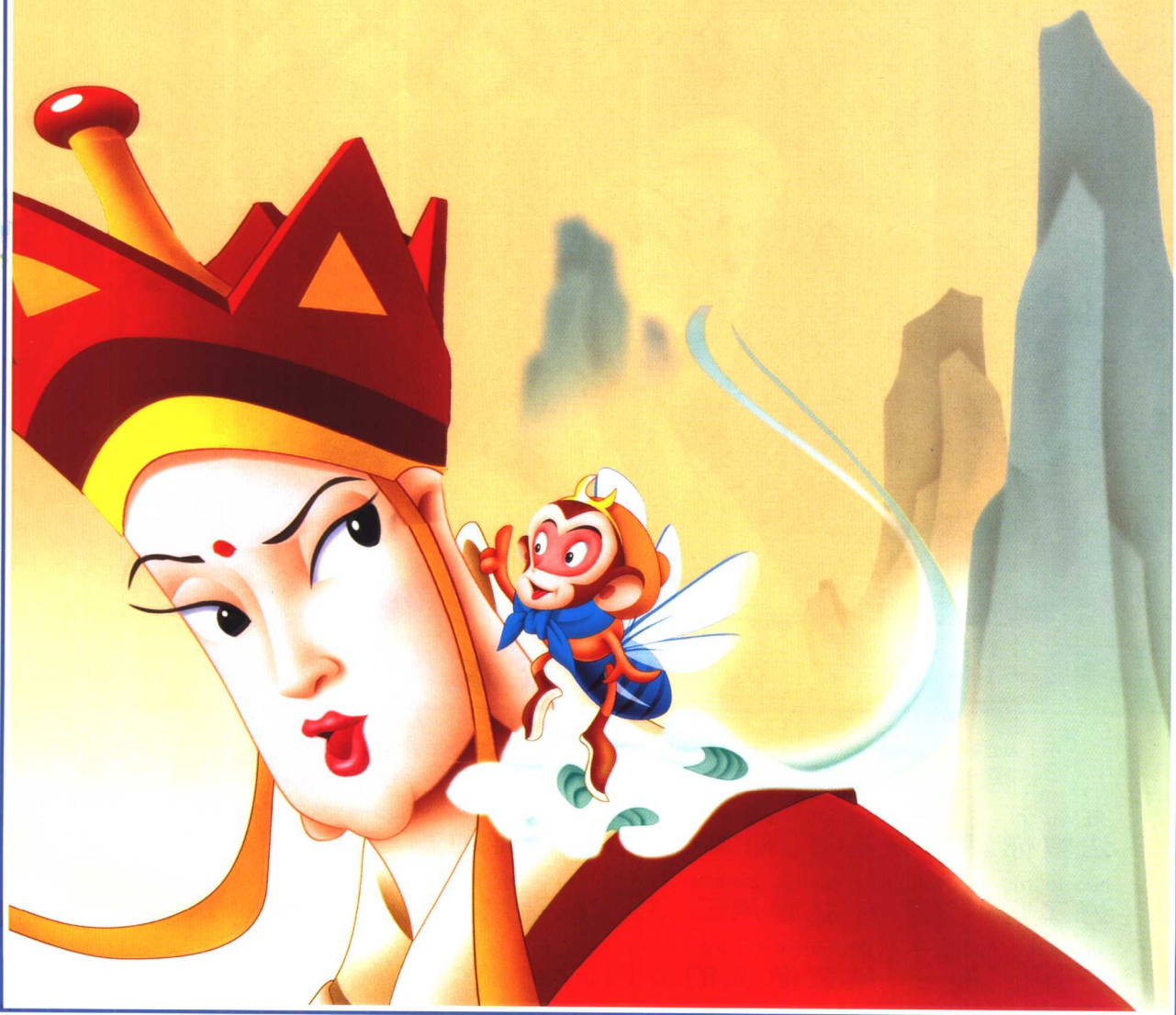


wù kōng dài zhe bā jiè   shā hé shàng huí dào hēi sōng lín   zhǎo lái dāng dì de shān shén hé  
悟空带着八戒、沙和尚回到黑松林，找来当地的山神和  
tǔ dì   tā men shuō   nà yāo guài zhù zài xiàng nán yì qiān lǐ de xiàn kōng shān wú dǐ dòng  
土地。他们说，那妖怪住在向南一千里的陷空山无底洞。



sān rén qiān le bái lóng mǎ yì qǐ lái dào le xiàn kōng shān bā jiè fā xiàn yǒu liǎng ge  
三人牵了白龙马，一起来到了陷空山。八戒发现有两个人  
nǚ yāo zài jǐng biān dǎ shuǐ sān rén biàn qiāo qiāo gēn zài hòu mian zǒu zhe zǒu zhe nǚ yāo hū rán  
女妖在井边打水，三人便悄悄跟在后面。走着走着，女妖忽然  
bú jiàn le wù kōng fā xiàn xuán yá qián yǒu yí kuài shí bēi shàng miàn xiě zhe xiàn kōng shān wú  
不见了。悟空发现悬崖前有一块石碑，上面写着“陷空山无  
dǐ dòng shí bēi xià yǒu yí ge dòng kǒu shēn bú jiàn dǐ wù kōng zòng shēn tiào jìn dòng lǐ  
底洞”。石碑下有一个洞口，深不见底。悟空纵身跳进洞里。

wù kōng biàn chéng yì zhī cāng ying fēi jìn le dòng fǔ      fā xiàn shī fu zhèng zuò zài dōng  
悟空变成一只苍蝇飞进了洞府，发现师父正坐在东  
láng xià      wù kōng fēi guò qù      qīng qīng jiào le shēng      shī fu      wǒ lái le      táng sēng yǎn jīng  
廊下。悟空飞过去，轻轻叫了声：“师父，我来了！”唐僧眼睛  
yí xià zi jiù hóng le      wù kōng      nǐ kě lái le      nà nǚ yāo yào yǔ wǒ jié hūn  
一下子就红了：“悟空，你可来了！那女妖要与我结婚。”





wù kōng shuō shī fu nǐ bié hài pà nǐ xiān jiǎ zhuāng dā ying rán hòu wǒ zài xiǎng bàn  
悟空说：“师父你别害怕，你先假装答应，然后我再想办法救你。”  
fǎ jiù nǐ jiù zài zhè shí nà nǚ yāo guài lái le tā duì táng sēng shuō táng gē ge xiǎng  
就在这时候，那女妖怪来了，她对唐僧说：“唐哥哥，想  
hǎo le ma táng sēng yóu yù zài sān wèi le tuō lí xiǎn jìng zhǐ de yìng zhe tóu pí dā ying le  
好了吗？”唐僧犹豫再三，为了脱离险境，只得硬着头皮答应了  
yì shēng niáng zǐ jiù àn nǐ shuō de bàn ba  
一声：“娘子，就按你说的办吧。”

yāo jīng xǐ chū wàng wài máng chān qǐ táng sēng ràng rén duān lái jiǔ cài sūn wù kōng  
妖精喜出望外，忙 搀起唐僧，让人端来酒菜。孙悟空  
zài táng sēng ěr biān qīng qīng shuō shī fu nǐ zhēn yì bēi jiǔ gěi tā ràng tā hē xià qù  
在唐僧耳边轻轻说：“师父，你斟一杯酒给她，让她喝下去。”

sūn wù kōng chèn dào jiǔ fàn qǐ pào pao shí biàn chéng yì zhī xiǎo chóng duǒ zài le pào  
孙悟空趁倒酒泛起泡泡时，变成一只小虫，躲在了泡  
pào xià mian kě shuí zhī nà nǚ yāo jīng méi mǎ shàng hē jié guǒ pào pao xiāo le  
泡下面，可谁知那女妖精没马上喝，结果泡泡消了。





nà nǚ yāo fā xiàn jiǔ lǐ yǒu zhī xiǎochóng jiù yòngshǒuzhǐ tiǎochū lái tán le chū qù  
那女妖发现酒里有只小虫，就用手指挑出来，弹了出去。

wùkōngmǎshàngyòubiànchéng yì zhī lǎoyīng bǎ mǎnzhuō de jiǔ yàn dōuzhuāfān le rán  
悟空马上又变成一只老鹰，把满桌的酒宴都抓翻了，然

hòuyòuqiāoqiāoràngtángsēngpiàn nǚ yāo chī diào zì jǐ biàn de táo zi yī jìn rù nǚ yāo dù zǐ  
后又悄悄让唐僧骗女妖吃掉自己变的桃子。一进入女妖肚子，

wùkōng jiù quán dǎ jiǎo tī nǚ yāo dù tòng dé chī bù xiāo jiù fàng le táng sēng  
悟空就拳打脚踢。女妖肚痛得吃不消，就放了唐僧。

nǎ zhī wù kōng chū lái hòu yāo guài yòu zhuā zǒu le táng sēng  
哪知悟空出来后，妖怪又抓走了唐僧。



wù kōng zài jìn dòng zhǎo shí      fā xiàn nǚ yāo gòng zhe lǐ tiān wáng de pái wèi      biàn qù  
悟空再进洞找时，发现女妖供着李天王的牌位，便去  
zhǎo lǐ tiān wáng suàn zhàng  
找李天王算账。

né zhā xiǎng qǐ hěn duō nián qián      yì zhī lǎo shǔ jīng bài le lǐ tiān wáng wéi yì fù      yú  
哪吒想起很多年前，一只老鼠精拜了李天王为义父。于  
shì né zhā mìng tiān bīng kǔn le lǎo shǔ jīng      jiāo gěi fù qīn dài huí tiān gōng fā luò      wù kōng zhǎo  
是哪吒命天兵捆了老鼠精，交给父亲带回天宫发落。悟空找  
dào shī fu      yòu tà shàng le qù xī tiān de zhēng chéng  
到师父，又踏上了去西天的征程。